

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 116 (1990)
Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

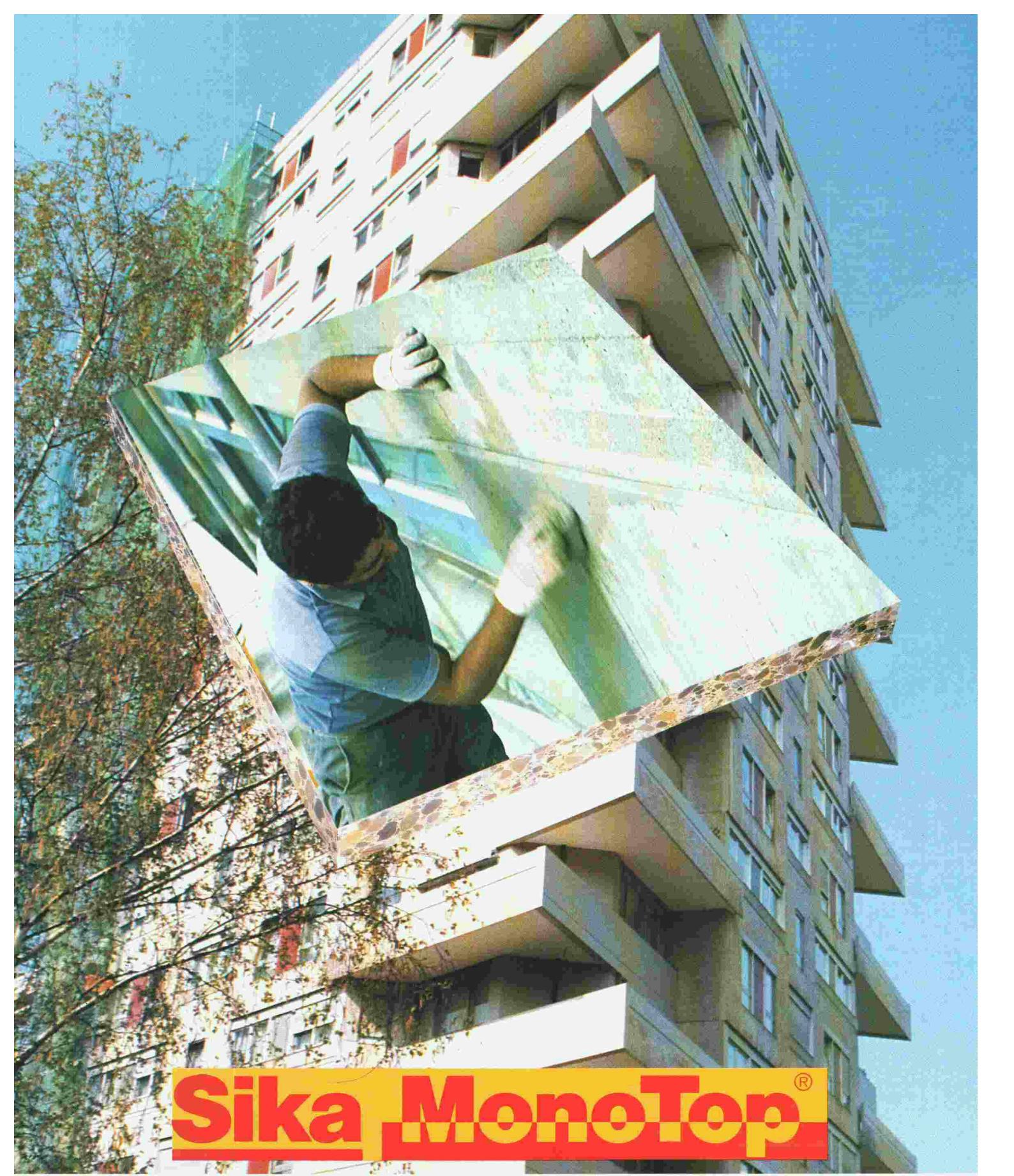
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Sika MonoTop®

**La nouvelle génération de mortier est arrivée.
A un composant, grâce à la technologie Sika-Silicafume.**

Ce nouveau système de mortier représente un grand pas technologique franchi avec succès par le département de recherche Sika. Le mortier d'assainissement Sika MonoTop amélioré par l'adjonction de résine synthétique est véritablement une nouvelle référence du futur:

Facilité optimale de mise en œuvre grâce à l'adjonction d'agrégats spéciaux.

Gâchage et stockage sans problème comme tous les produits à 1 composant.

Excellent adhérence sur le support grâce aux nouvelles résines mises au point.

Durabilité élevée grâce à la technologie Sika-Silicafume.

Produit d'une qualité exceptionnelle intégré dans un assortiment d'utilisation universelle dans le bâtiment et le génie civil.

Ménagement de l'environnement. Seuls les sacs en papier sont à détruire. Sika MonoTop. Simple, sûr, au service de la construction.



**Chimie Suisse
pour la construction
dans le monde entier**

Sika Service TEL 021 80 20



B 3614

Nous ne fournissons non seulement les installations de sécurité; nous exécutons également les travaux de connection!

Contractants en Allemagne, Autriche,
France, Italie, Scandinavie, Extrême-Orient.



Constructions métalliques
Installations de sécurité
Atelier de presses à forger
les profils

Genossenschaft Hammer, Binzstr. 7, CH-8045 Zürich, Tel. 01/462 18 18, Fax 01/462 10 61

Systèmes de
séparation de locaux

Parois grillagées

Manutention

**Composants
logistiques**

Elimination des ordures

**Produits
pour l'élimination
des ordures**

DRAWAG

DRAWAG SA · CH-8105 Regensdorf · Adlikerstrasse 255 · Tél 01/840 20 40 · Tlx 825 815 · Fax 01/841 14 34

Grillages soudés

Coupon d'information

Veuillez m'informer sur les produits DRAWAG suivants:

- Parois grillagées Produits pour l'élimination Grillages soudés des ordures
- Composants logistiques Eléments de construction Produits normalisés

Maison:

pers. comp.:

Adresse:

NPA/localité:

Envoyez à: DRAWAG SA, Case postale, CH-8105 Regensdorf

**Eléments
de construction
Produits
normalisés**

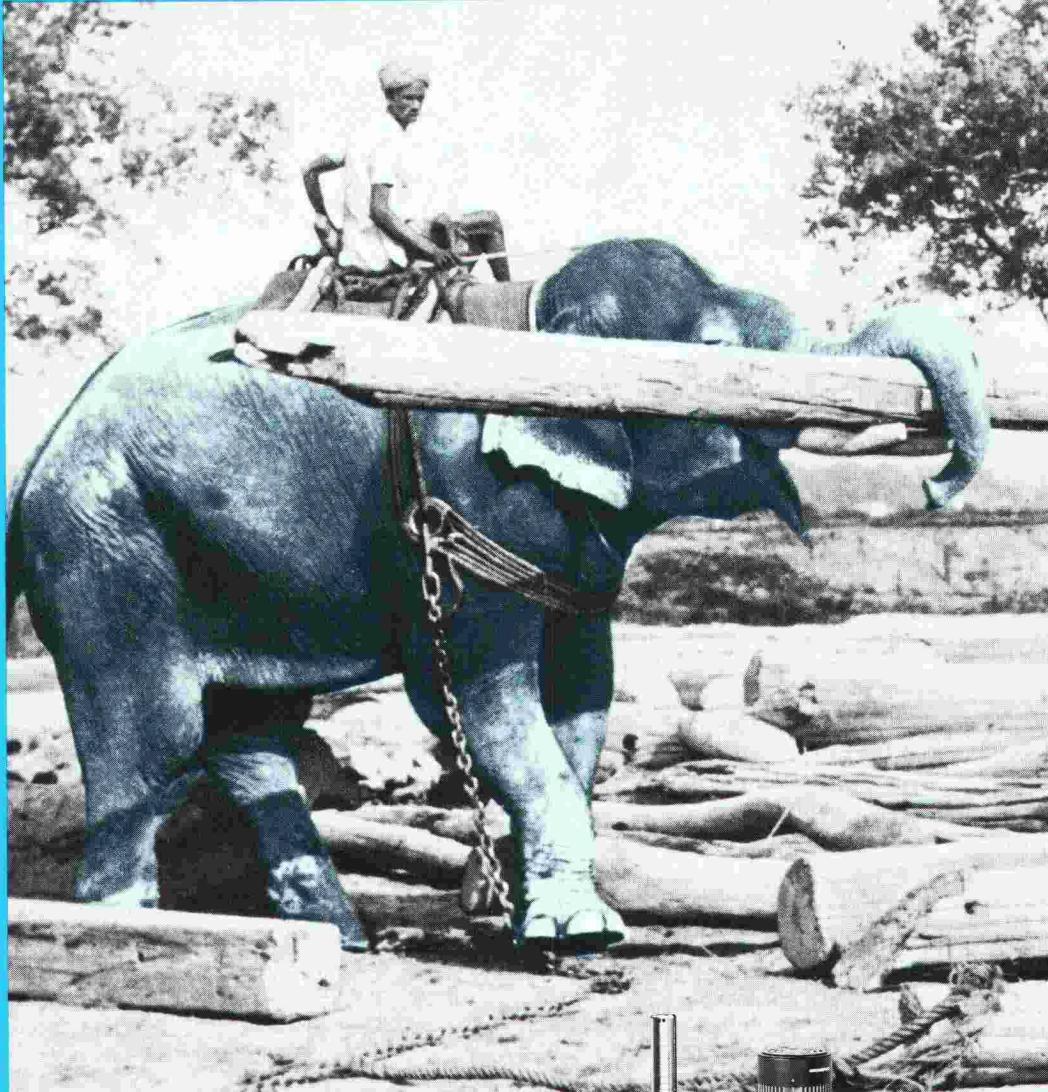
B 3732

L

LES PRESTATIONS INCOMPARABLES

Les pompes à eau Grundfos aiment être sollicitées. Même dans les conditions les plus difficiles et les exigences les plus sévères, elles se sentent vraiment dans leur élément.

Mais le Service après-vente Grundfos intervient également chaque fois qu'on a besoin de lui. Pour lui, aucune intervention n'est superflue lorsqu'il s'agit de satisfaire le client.



B 3566

Programme de fabrication

- Circulateurs de chauffage
- Circulateurs sanitaires
- Pompe Inline
- Pompe normalisée
- Pompe centrifuge haute pression
- Pompe pour la maison et le jardin
- Pompe immergée
- Pompe de forage à arbre
- Groupes de surpression
- Coffrets de commande
- Pompe de drainage



GRUNDFOS®

Pompes GRUNDFOS SA

Pully/VD
021/29 43 81

Fällanden/ZH
01/825 29 25

CH-8117 Fällanden

Ostermundigen/BE
031/31 13 51



Le zinc défie la rouille!

Le zinc confère un look inégalé aux constructions métalliques et en acier car le zingage à chaud protège l'acier de façon optimale et économique.

La solution en couleur s'appelle Duplex (zinc + revêtement couleur). Une synthèse entre qualité et esthétique.

- Performant
- Service d'enlèvement et de livraison
- Le plus grand bain de zinc en Suisse
- Demandez la documentation

**ZINGUERIE SA
AARBERG**



Certificat de qualité

3270 Aarberg, Tél. 032 82 23 85
Fax 032 82 31 19

B 3582

SHARP STORY (5)

Optimisation calculée par compression des grandeurs données.

B 3798
BALTIM BSW

Affichage très lisible, 4 lignes de 40 signes, mémoire de base 32 kB extensible à 96 kB, interface pour échange de données avec d'autres ordinateurs ou unités de disquettes.



En avance
d'une
idée.

Grouper 124 constantes, 744 formules et 233 fonctions sur 89 touches intelligentes surmontées d'un affichage LCD graphique a donné quelques migraines à nos spécialistes software... et le résultat est d'autant plus convaincant: en 200 × 100 × 14 mm, le PC-E 500 vous fait oublier les vieux formulaires, livres, graphiques et aide-mémoire. Essayez-le, vous serez surpris de voir votre vitesse de calcul!

SHARP

J'aimerais le voir de plus près. Veuillez me faire parvenir le programme de calculatrices SHARP.

Entreprise, nom, prénom, rue, NPA/lieu, téléphone

IAS

Ou donnez-nous un coup de fil !

SHARP ELECTRONICS (SUISSE) SA, ch. du Croset 9, 1024 Ecublens, Téléphone 021/691 70 11, Télécopie 021/691 79 05

Sous cette façade toute construction se sent à l'aise.

B3818



Immeuble Coop à Morges

De nos jours, deux questions essentielles intéressent propriétaires et architectes: l'entretien et le maintien en état des constructions et les économies d'énergie. Conformer des bâtiments et lotissements d'hier aux exigences de demain est bien souvent une tâche difficile, mais aussi une chance et un défi. Les plaques de

façade SteroCrete pour façades ventilées comptent parmi les solutions les plus modernes dans ce domaine. Nos conseillers des ventes vous présenteront les possibilités d'assainissement de façades. Un coup de fil de votre part suffit. Tuilerie Mécanique de Laufon SA, SteroCrete, 4242 Laufon, tél. 061/80 71 11.

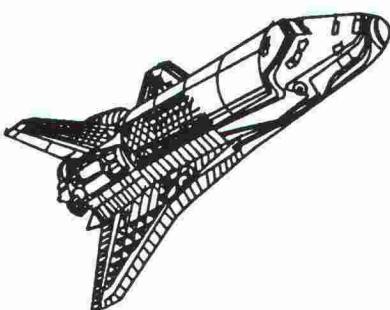
SteroCrete
LAUFEN
Pour les façades aussi.

PERFORMANCES D.A.O SUR AUTOCAD !

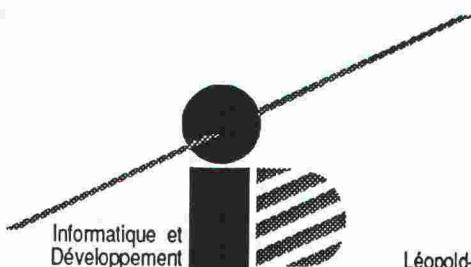
Le dessin dans une perspective d'avenir

Applications pour l'architecture et l'industrie

- Faites appel à notre département DAO
- Bénéficiez de son équipement et de ses prestations
- Demandez une démonstration personnalisée



- Bureau de services (sous-traitance)
- Etude des besoins, conseils
- Installations
- Formation
- Maintenance, assistance
- Vente "clés en mains"



Léopold-Robert 66, CH-2301 La Chaux-de-Fonds Tél: (039) 23 68 68 Fax: (039) 23 12 18

B 3823

Pièces mansardées sous le toit . . .



VELUX®
La fenêtre de toit

La solution économique pour vos espaces habitables sous le toit. Les fenêtres de toit VELUX vous offrent la meilleure solution pour l'aménagement des combles dans les bâtiments neufs ou rénovés. Nous vous aiderons à réaliser le rêve d'habiter dans un espace mansardé.

Les fenêtres de toit VELUX conviennent à chaque toit, et créent dans les pièces mansardées une atmosphère d'habitation agréable.

Les fenêtres de toit VELUX répondent aux exigences et aux besoins de l'architecture actuelle:

- intégration harmonieuse dans le toit
- 9 formats normalisés, en diverses exécutions
- vitrages isolants, thermiques, solaires, insonorisants et de sécurité
- articles pare-soleil et accessoires
- Nouveauté: volets roulants extérieurs pour fenêtres de toit VELUX neuves ou déjà en place

VELUX (Suisse) SA, Industriestrasse 7,
4632 Trimbach, Téléphone 062 201212

B 3032

Je vous prie de m'envoyer votre documentation illustrée et en couleurs de 24 pages.

Nom _____

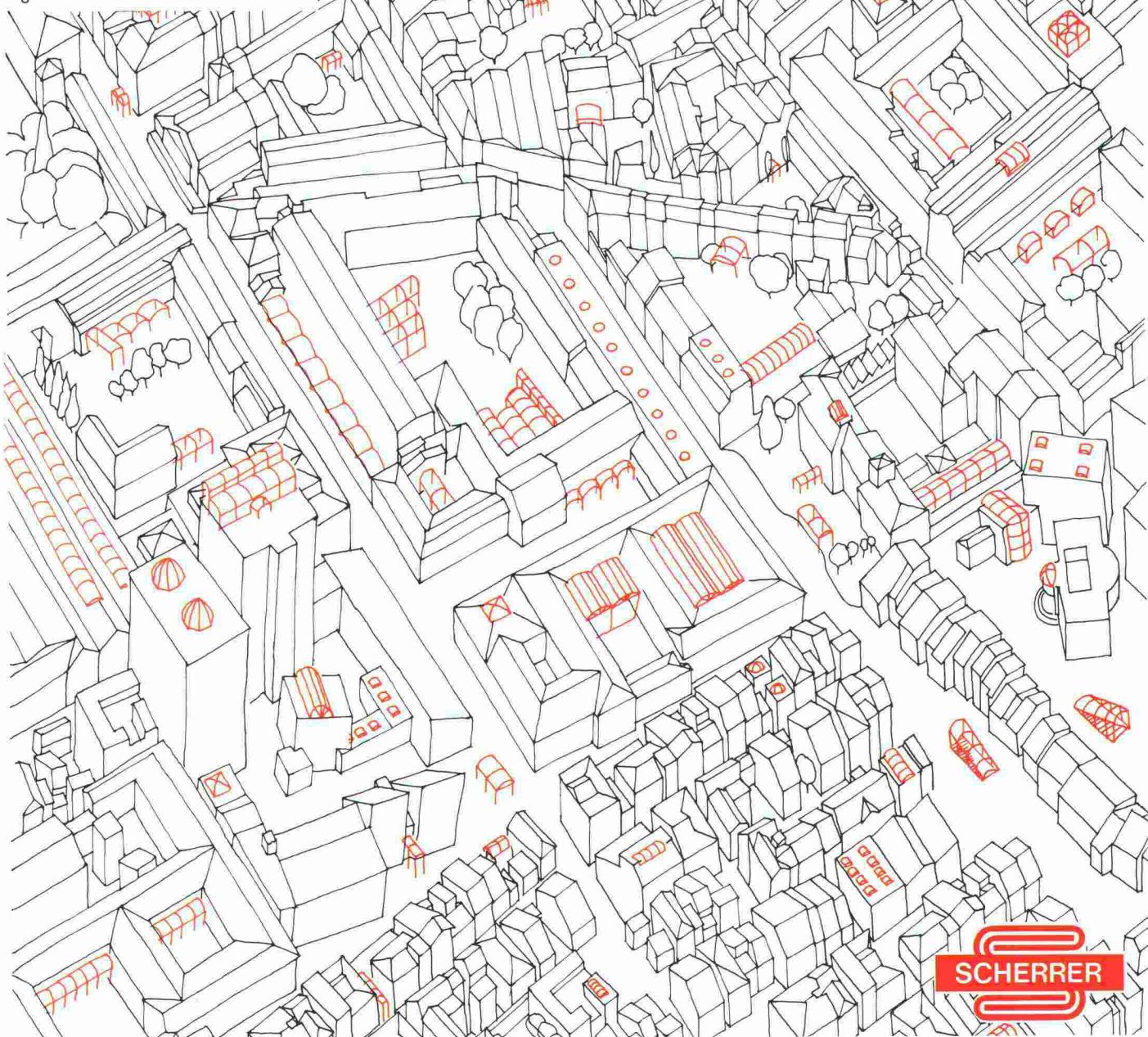
Adresse _____

NPA/localité _____

IAS

METTRE L'ACCENT AVEC L'ECLAIRAGE ZENITHAL.

Mettez l'accent sur clarté au lieu d'ombre, transparence au lieu de masse, structures au lieu d'uniformité. Concevoir avec l'éclairage zénithal fait partie du domaine créatif de l'architecte et de l'urbaniste. Nous sommes spécialistes en technique d'éclairage zénithal, en coupoles translucides, et en voûtes lumineuses. Nous vous donnons conseil avec compétence et réalisons vos idées sous forme: d'auvents, de passage pour piétons, de passerelles, d'arcades, de halls d'attente ou de remise, de cours vitrées. Téléphonez nous. Nos documents d'étude sont gratuits.



SCHERRER



Couvertures transparentes à formes et teintes multiples.



Coupoles translucides CUPOLUX. 41 dimensions.
Egalement avec exutoire de fumée et de chaleur.



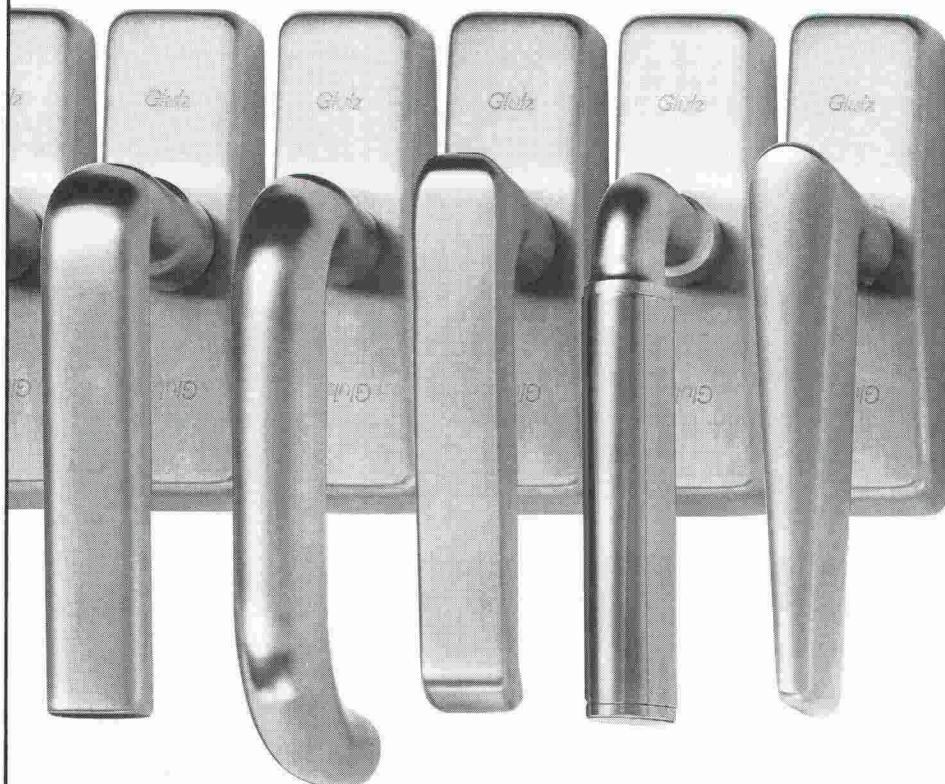
Voûtes lumineuses CUPOLUX.
65 à 325 cm de largeur.
Longueur illimitée.



Aspirateur: Aérateur statique robuste.
Chapeau de cheminée de premier ordre.

Jakob Scherrer Fils SA
Ferblanterie pour le bâtiment et l'industrie
Allmendstrasse 7 8059 Zurich 2
Téléphone 01 20279 80
Telex 817 810 Télécopie 01 20279 90

Nouveau



Glutz 8500

Poignée avec mouvement pour fenêtre métallique

Une exécution de haute qualité. Vous pouvez les obtenir dans le même design avec les poignées 5036, 5054, 5064, 5040, 5067, 5015, etc. Elles s'adaptent aux systèmes de votre choix: Roto (2 modèles) ou Sigenia. Demandez notre prospectus.

Glutz

Le spécialiste en ferments

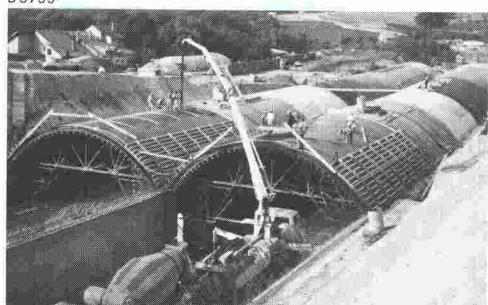
Glutz SA Segetzstrasse 13
4502 Solothurn
Tél. 065 215171
Fax 065 220657
Telex 934163

B 3246

Teroson

Dans la technique d'étanchéité
le temps ne s'est pas arrêté:

B 3799



Bituthene

auto-collant

cité comme révolutionnaire – aujourd’hui reconnu comme système d’étanchéité approprié!

- pose facile et rapide
- efficacité doublement assurée
- méthode d’usage moderne, pris en compte la propreté de l’environnement et la santé du poseur

Demandez-nous une documentation complète

GRACE SA

Div. Teroson
Hertistrasse 29
CH-8304 Wallisellen
Téléphone 01-830 44 90
Télifax 01-830 37 87

Veuillez me faire parvenir la documentation technique au sujet du Bituthene

Votre conseiller technique devrait m’appeler

Nom: _____

Entreprise: _____

Adresse exacte: _____

ELESA SA

La Société Romande pour l'équipement et l'entretien des abris de protection civile.

Couchettes ou rayonnages

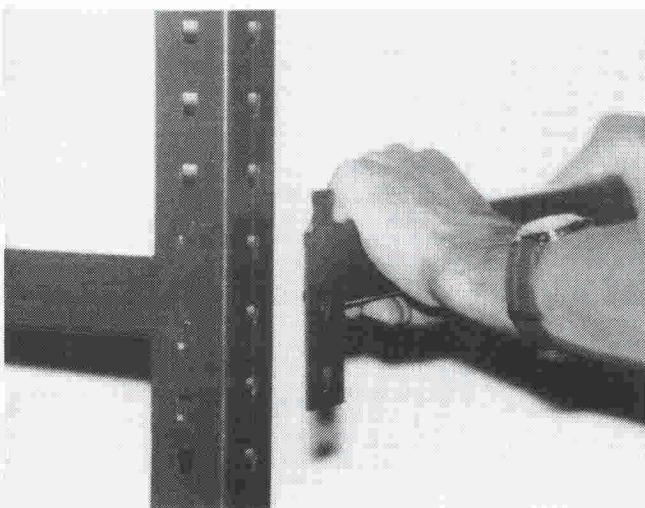


Rayonnages ou couchettes

Exposition permanente:

Villars Ste-Croix, La Croix-du-Péage Tél. 021/635 10 15
Neuchâtel, rue de Monruz 34 Tél. 038/ 21 24 44
Sion, Grand Champsec 12 Tél. 027/ 31 46 56
Vernier, ch. des Batailles 22 Tél. 022/ 41 41 44

Montage en un tournemain par son système à emboîter pas de visserie, d'où une meilleure stabilité, profilés thermolaqués, tablettes en bois mélaminé



ELESA SA

B 3557

**Rentsch Captronix,
c'est aussi COMPAQ**

OFFRE SPÉCIALE

**Station Graphique
pour CAO**

avec deux hautes résolutions au choix pour écran 20"
1280 × 1024 ou 1024 × 780



COMPAQ DeskPro386 25 Mhz



2048KB RAM,
co-processeur 80387-25
disquette 5.25" 1.2MB,
disque dur 84MB
écran 14" VGA couleur
clavier étendu 102 touches VSM,
DOS 3.3



Ecran 20" Multisync Hitachi



Carte graphique 1024x780 Metheus



Tablette Summagraphics A4

Fr. 23 990.-

Valeur de l'équipement
acheté séparément Fr. 29 320.-

Supplément de Fr. 2000.- pour résolution 1280x1024
Pixelworks
Autocad et Traceur sur demande

garantie 1 année paiement à la livraison disponibilité de stock



Rentschcaptronix

La maîtrise de l'information.

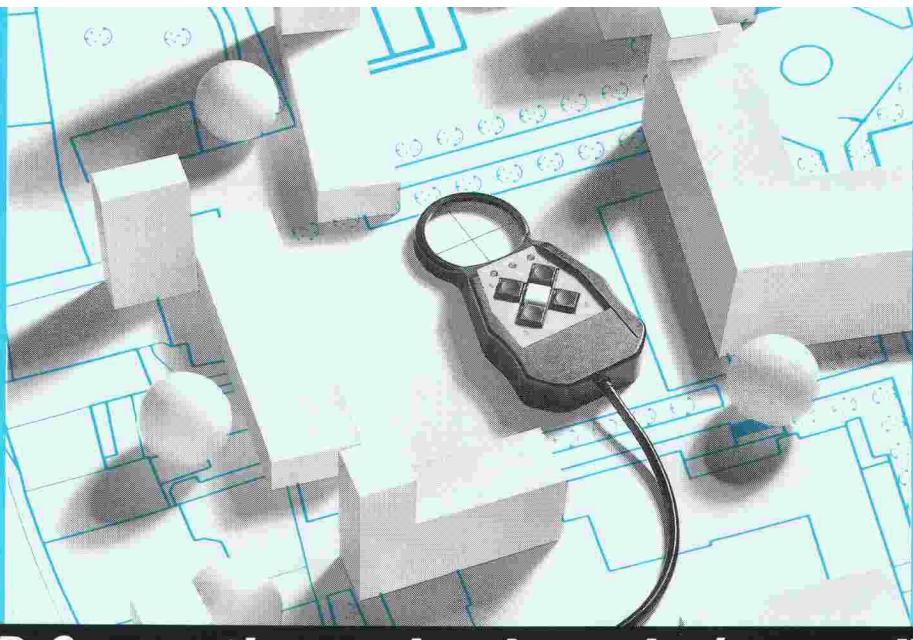
B 3743 15, Pré-de-la-Fontaine
1217 Meyrin / Genève – Tél. 022/785 10 00

VENTE ET CONSEILS

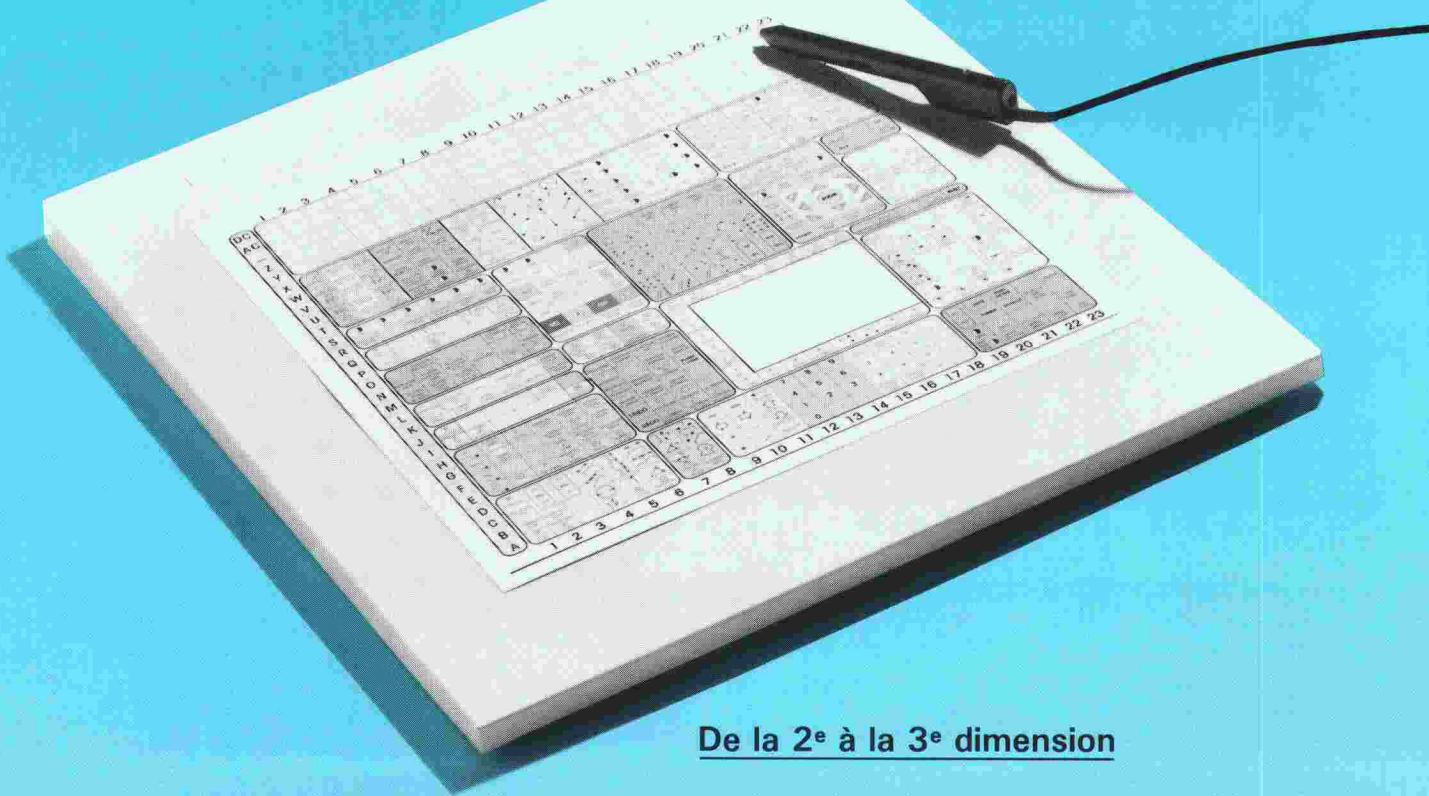
Genève
022/43 13 33

Lausanne
021/32 11 91

Fribourg
037/24 06 77



Messerli-CAD Conception et dessin assistés pour l'architecture



De la 2^e à la 3^e dimension

Le programme MESSERLI-CAD, comme système interactif 2D-3D, est en mesure de répondre à tous les besoins de la conception dans les domaines de l'architecture.

Du dessin 2D, aisément et proche de la réalité de la table à dessin, on passe rapidement en 3D (pers. ou axo.) dont découlent coupes et élévations. Les modifications du plan sont confortables et se répercutent automatiquement sur les trames, cotes, etc., d'où un gain de temps non négligeable. Les portes, fenêtres, escaliers paramétrisables, les meubles 2D/3D, les murs s'adaptant sous les toits et tout ce qui précède en font un outil indispensable à un travail de qualité respectant les impératifs de la conception et de la créativité. L'utilisateur n'a besoin d'aucune connaissance en informatique pour travailler sur le système. Les commandes sont appelées directement par le biais de la tablette. Après une formation de cinq jours seulement, vous devenez parfaitement opérationnel.

B3812

Au Comptoir Suisse:
démonstration
stand N° 1009, halle 10



BUREAUTIQUE

Av. de Provence 10
1000 LAUSANNE 20
Tél. 021/256022
Télécopie 021/240730

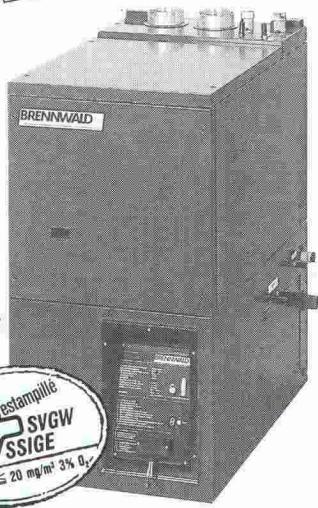
Chauffage au gaz naturel

B3758

TOUT NOUVEAU!

ECOFORTE

La chaudière à gaz la plus propre et la plus économique, avec récupération de la chaleur de condensation et possédant la valeur NO_x la plus basse, soit $\leq 20 \text{ mg/m}^3$ 3% O₂. Rendement élevé = 107% sur PCI.



BRENNWALD

Dammstrasse 12
8810 Horgen
01-725 0100

40, rue des Vollandes
1207 Genève
022-735 7119

10, chemin des Vergers
1800 Vevey
021-923 54 54

Industrie Sud
6814 Lamone
091-59 58 73

L'aimable ouvre-porte

...de Gilgen SA est aussi élégant et sûr:

- l'entraînement SLK pour portes coulissantes s'adapte aux situations individuelles
- plus esthétique grâce aux détecteurs incorporés
- plus de sécurité avec le rayon lumineux et le dispositif de renversement et d'arrêt incorporé

Vous pouvez faire confiance à Gilgen S.A., également en ce qui concerne des consultations, l'assistance pendant la planification et le service après vente qui est à votre disposition 24 heures sur 24 heures

Gilgen S.A., Freiburgstr. 34, 3150 Schwarzenburg
tél 031 734 41 11 télex 912 500 GAG tfx 031 734 43 79

GILGEN

Gheza

Cuisines
cheminées
comptoirs
solutions

1084 Carrouge / Mézières
Tél. 021 903 25 55



Ouvert également le samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30.

CUISINES

modernes, classiques ou rustiques.

Plus de 40 modèles exposés à des

PRIX INCOMPARABLES !

Toutes nos cuisines sont équipées avec les prestigieux appareils Siemens ou Miele.

B 3820 **Coupon:** Envoyez-moi une documentation
nom: _____
adresse: _____

Elle n'est pas plus chère que la prise normale, la prise de sécurité pour les enfants:

prisabambini



Une protection montée à l'intérieur empêche une introduction unipolaire, par ex. avec une aiguille à tricoter, un fil métallique, etc.

Toutes les prises *prisabambini* sont reconnaissables dans le commerce à leur étiquette rose.

Disponibles en blanc, noir et marron, en version simple ou multiprise.

Informez-vous chez votre électricien ou directement chez

amacher

AMACHER SA Electrotechnique + Appareillage Electrique

Lettenweg 76, 4123 Allschwil

Tél. 061 63 45 45 Télex 963 837 Téléfax 061 63 99 09

Economie-Qualité

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE
CONSTRUCTION EN BOIS

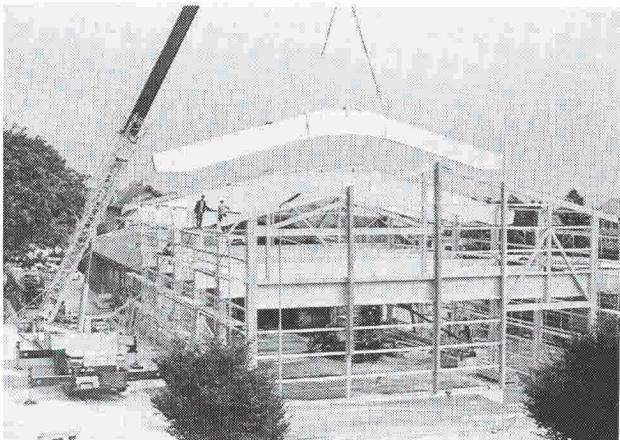


Photo L'Express

- Charpente en lamellé collé
- Charpente système fermette TTS
- Spécialisé dans la construction rurale, sportive et industrielle
- Transformation et adaptation diverses
- Remise et hangar à machines, clés en main
- Délai rapide, devis sans engagement
- Prix défiant toute concurrence



2046 FONTAINES

038 53 23 85

B7-780

B 3738

LOCA SERVICE
EQUIPEMENTS DE CHANTIER
O.BORNAND Ing.ETS

NOUVEAUTE

- ★ VENTE
- ★ LOCATION
- ★ ENTRETIEN

Z.I Mont de Faux
1029 VILLARS-STE-CROIX
Tél : 021 / 634 94 04
Fax: 021 / 634 94 00

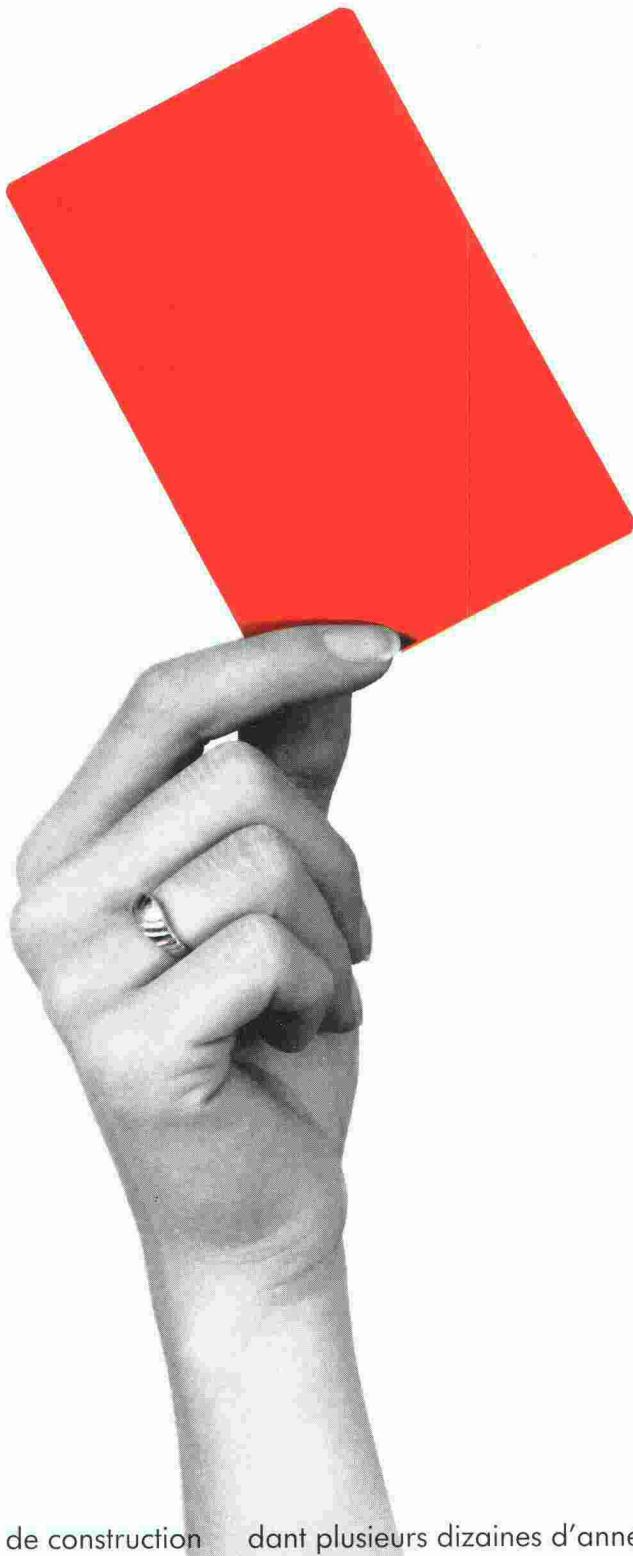
**POMPE A BETON AUTONOME
de 0 à 15 m³/H**



B 3705

A votre disposition pour toutes offres et démonstrations

... pour la rouille



L'acier est le matériau de construction le plus répandu et n'a en fait qu'un seul désavantage. Un désavantage qui nous coûte, chaque année, 5 milliards de francs: L'acier rouille. C'est pourquoi l'architecture contemporaine fait appel au zingage. Un métal zingué n'aura plus à redouter la rouille pen-

dant plusieurs dizaines d'années. Une protection supplémentaire — en n'importe quelle couleur — est apportée par un procédé moderne appelé «duplex». Carton rouge pour la rouille: Informez-vous auprès de l'Union suisse des usines de zingage,

case postale 6924,
3001 Berne,
tél. 031 22 6152.

ZINGAGE A CHAUD

Parce que la rouille coûte cher.

TOMBER DANS L'OUBLI?

Ce qui est bon passe presque inaperçu. Comme cela est le cas des fenêtres, portes, façades réalisées avec Alisol 3. Tomber dans l'oubli est donc un privilège réservé aux bonnes choses. Cela vous intéresse? Alors retournez-nous votre carte de visite avec la mention «Tomber dans l'oubli?».

**ALUMINIUM
SA MENZIKEN**



Vente construction métallique
CH-5737 Menziken
Tél. 064 70 24 10
Fax 064 70 24 57

B3656

B3286

LE BON CHOIX

ISOTEX /

Panneaux isolants

Un produit suisse de qualité, qui a fait ses preuves dans la protection contre

le froid

la chaleur

le feu

le bruit

6 sortes de plaques, avec des surfaces de structure différente, pour satisfaire toutes vos idées d'aménagement.

Demandez notre documentation complète.



CEWAG DÜDINGEN

CH-3186 Düdingen

Tél. 037 / 43 12 61, Fax 037 / 43 38 70

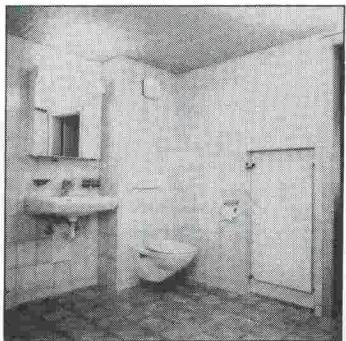
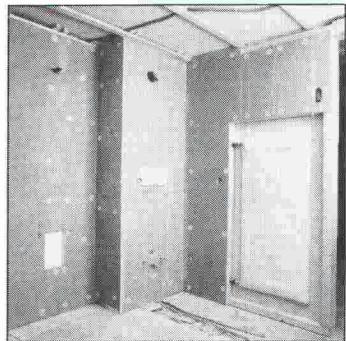
Fabrication de matériaux de construction

PANNEAUX DE CONSTRUCTION WEDI

Ces éléments sont spécialement destinés à la rénovation de lieux humides (salles de bain, WC, douches etc.).

Les éléments peuvent faire office d'éléments porteurs pour la céramique et les enduits.

Étanchéité à l'eau, isolation thermique, poids léger env. 4.5 kg/m², taux de compression élevé 0.3 N/mm², dim. 250 x 60 cm, épaisseur 10, 20, 30 et 50 mm

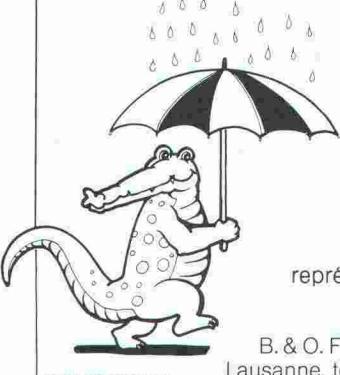


B3405

veuillez demander la documentation détaillée auprès de notre représentation pour la Suisse romande:

Le Bureau de promotion et vente

B. & O. FAHRNI, 6 ch. du Beau-Rivage, 1006 Lausanne, tél. 021/617 35 33, Fax 021/617 35 36



TOBLER-WERBUNG Rorschach

Culligan®

Traitement général de l'eau

Conseils, projets, études



Culligan

PIERRE MORET SA

chemin du Raffort

1032 ROMANEL-SUR-LAUSANNE

Tél. (021) 731 23 61-62-63

Fax (021) 731 28 93

B3815

SERRURERIE CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES EN ACIER ET ALUMINIUM

- Portes, fenêtres, vitrines
- Escaliers, gardes-corps, barrières
- Vérandas, jardins d'hiver

FER FORGE PORTAILS CLOTURES

B3403

ROUTE SUISSE

1163 ETOY (VD)

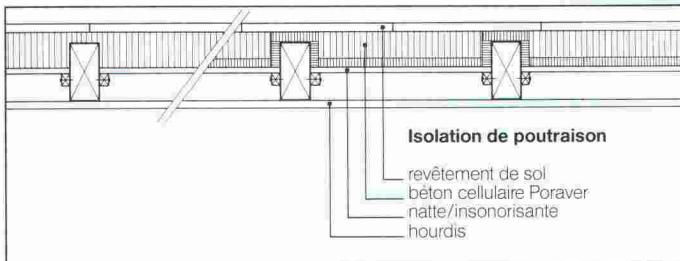
LES + GILLY SA
à votre service

TÉL. 021/807.30.22



poraver®

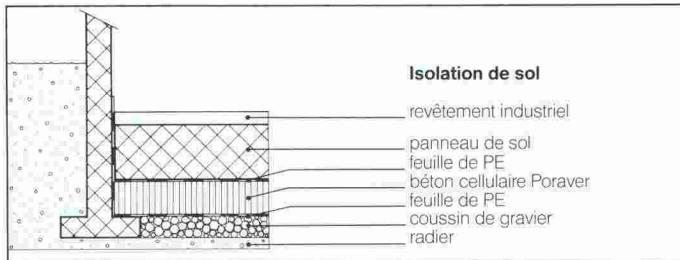
L'isolation simple et efficace



Ultra-légères, les petites billes de verre sont garantes de forte isolation thermique. Elles sont de forme stable, incombustibles et de valeur biologique élevée.

C'est l'idéal pour sols, parois, poutraisons, coussins de doubles murs – comme béton cellulaire ou pour isoler chauffages ou accumulateurs thermiques.

N'hésitez pas à demander conseils individualisés, documentation complète ou références éloquentes.



GK Glas Keramik SA

Direction de vente, Willi Keller, Vulkanstrasse 116, 8048 Zurich
Tél. 01-432 33 55, Fax 01-432 73 95

Bureau de vente Bâle: H.P.Künzi, Tichelengraben 11, 4104 Oberwil
Tél. 061-40120 09

Ou chez votre fournisseur attitré de matériaux de construction. Entrepôts de livraison dans toute la Suisse.

B 3225

MATÉRIEL DE CONSTRUCTION

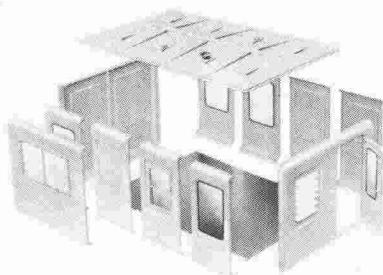


AU VIEUX PARIS

BRICO LOISIRS MIGROS

5, chemin Riant-Bosson
1217 Meyrin/GE
Route de Meyrin (après agence Ferrari)
Tél. 022/785 0170

OLYMPIC SYSTÈME MODULAIRE



La solution basée sur des éléments colorés et bien isolés en polyester. Ils permettent de composer une aire d'exploitation correspondant pratiquement à tous les besoins, tant extérieurs qu'intérieurs.

Par exemple: vente de billets, surveillance de parking, loge de portier, toilettes, etc y compris installations électriques, sanitaires et climatisation.

Les cabines OLYMPIC résistent aux intempéries.

Relatoscope

pour l'examen en perspective correcte et la photographie de maquettes d'architecte

B 3033



TECHNOKONTROLL AG

8049 Zürich, Imbisbühlstr. 144, Tel. 01 341 56 33



real ag

CH-3634 THIERACHERN
TELEFON 033 45 45 42
TELEFAX 033 45 50 14

Maison

Rue

NP/Lieu

B 3500

Pilote pour les systèmes d'isolation **SCHICHTEX**



Bau + Industriebedarf AG
4104 Oberwil/BL, Tel. 061 401 40 30

B 3481

INDUNI



NOUS BATISSONS LE FUTUR

- Bâtiments
- Travaux publics
- Génie civil
- Aéroports
- Terrassements

SECTIONS SPECIALISEES

- Réfection et injection du béton
- Forage et sciage
- Echafaudages et tubulaires
- Structures collées
- Résines

Av.des Grandes-Communes 6 - 1213 PETIT LANCY 1
CP 336 - TEL : 022 / 792 38 11 - FAX : 022 / 792 01 31

Rte de Champ-Colin 11 - 1260 NYON
TEL : 022/61 42 82 - FAX : 022/61 51 93

B 3800

INDUNI & CIE SA



L'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS) Aménagement Cleuson-Dixence Procédure de préqualification

L'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS) et Grande-Dixence (GD) souhaitent augmenter la puissance du complexe hydroélectrique existant de Dixence et Grande-Dixence situé en Suisse, dans le canton du Valais.

A cet effet, EOS, en son nom propre et au nom de GD, a procédé aux études du nouvel aménagement Cleuson-Dixence 1100 MW. Ce projet, essentiellement souterrain, comprend un nouvel ouvrage de prise d'eau dans le barrage existant, une galerie en pression de plus de 15 km de longueur, un puits blindé de 4,3 km, une usine souterraine et divers ouvrages annexes. Les travaux de génie civil à réaliser sont caractérisés par l'importance de leur volume, des délais courts de réalisation et un mode d'exécution au tunnelier en pleine section.

En vue de la préparation du lancement d'un **appel d'offres international restreint** concernant les travaux de génie civil du projet Cleuson-Dixence 1100 MW, EOS informe les entreprises intéressées à soumissionner de l'ouverture d'une **procédure de préqualification**.

Les entreprises ou groupements d'entreprises intéressées par ces travaux sont invitées à demander – par fax exclusivement – le dossier de préqualification à l'adresse suivante:

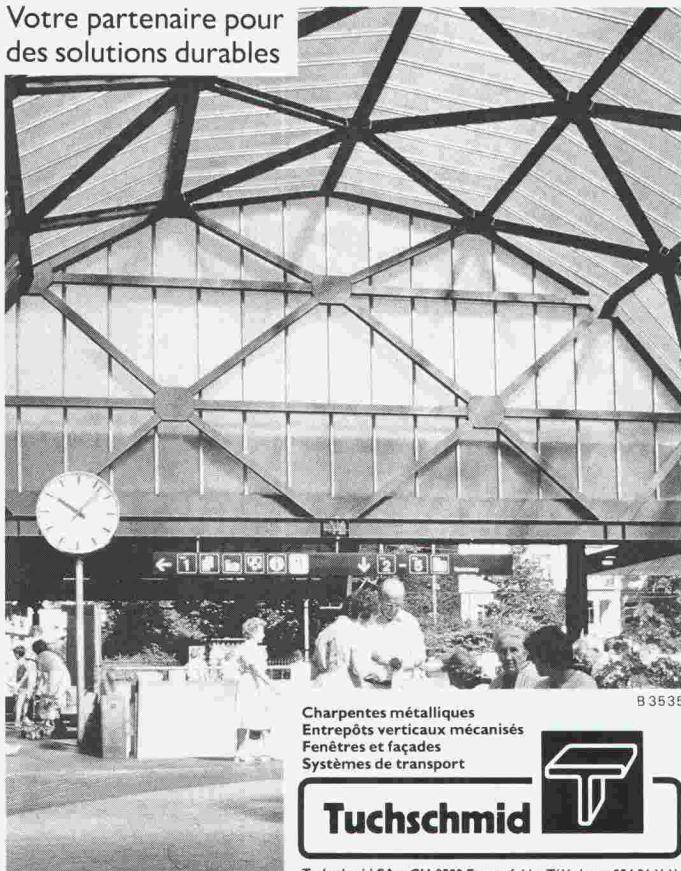
Projet Cleuson-Dixence, EOS, case postale 570, 1001 Lausanne (Suisse), fax 021/3412047.

Le dossier de préqualification dûment rempli devra être renvoyé à l'adresse ci-dessus, au plus tard le **28 septembre 1990**, la date du timbre postal faisant foi.

Les entreprises ou groupements d'entreprises admises à soumissionner seront informées directement et recevront les dossiers de soumission en temps opportun.

Lanterneaux

Votre partenaire pour des solutions durables



Charpentes métalliques
Entrepôts verticaux mécanisés
Fenêtres et façades
Systèmes de transport

Tuchschmid

Tuchschmid SA · CH-8500 Frauenfeld · Téléphone 054 26 11 11



RIESER

DOUSSE

AXELOC

SA

Le Maupas

1628 Vuadens

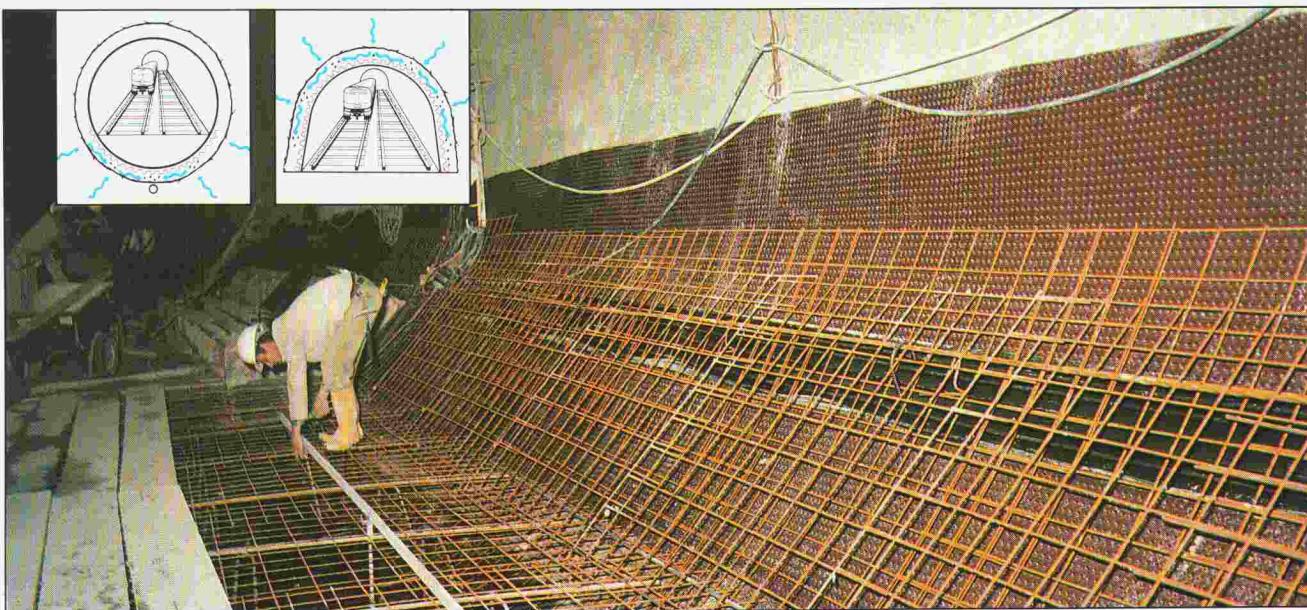
029/2 86 89

ASSECHEMENT DES MURS

La solution aux problèmes d'humidité :

- dus à la capillarité
(système électro-osmose)
- dus aux infiltrations

© GRAPHTUS



DELTA MS dans la construction de tunnels: drainage de la surface à base d'excroissances.

Les excroissances de 8 mm de haut, tournées vers l'extérieur, forment un système continu de canaux qui évacue, sur une grande surface, les arrivées d'eau vers le drainage. La voûte et le radier du tunnel sont fiablement protégés de la

pénétration d'eau et des dommages dus au gel pendant le chantier aussi bien qu'au stade final. DELTA MS a une résistance à la compression de 135 kN/m², est résistant aux températures de -30° C à +80° C, imputrescible et sans

risque pour l'eau potable. DELTA MS est livré en rouleaux de 1 m, 1,50 m ou 2 m de large.

Pour plus d'informations s'adresser à:
DÖRKEN SA, Case postale 521
4021 Bâle, tél. (061) 6 81 06 30





**CUISINES S
MODERNES A**

25 ANS

1964-1989

Exposition permanente :

Spécialiste expérimenté, CUISINES MODERNES SA est à votre disposition pour toute transformation ou construction neuve de votre agencement de cuisine.

Z.I. Le Grand-Pré, 1510 Moudon
Tél. 021/905 14 44 – Fax 021/905 43 20

B3588

10 ans de mise au point

B3814

Joint de reprise pour le béton

Mastix

L'étanchéité-sécurité!

Imputrescible, étanche, facile à poser,
Mastix tient à vous montrer
de quoi il est capable.

Demandez notre documentation sans engagement
Nom/Entreprise : _____
Adresse : _____
NPA/Localité : _____
Tél. : _____

Mastix SA Rte Aloys-Fauquez 28 CH-1018 Lausanne
Tél. 021/38 29 49 Fax 021/38 31 72

**La
meilleure
solution**

B3784

**Des barrières sûres contre l'eau
utilisée en cas d'incendie et contre
les inondations!**

Il est maintenant possible de prévenir efficacement les dégâts occasionnés par l'eau contaminée utilisée pour éteindre un incendie ou par celle provenant d'une rupture de canalisation. Pensez-y, en installant dès maintenant des barrières de retenue! ■ légères et absolument étanches ■ toujours prêtes à l'emploi Téléphonez-nous!

NeoVac® Au service de l'environnement

NeoVac Crissier SA 1023 Crissier Tél. 021 635 16 66 Fax 021 635 17 54

**BUREAU DE
CONSEILS**

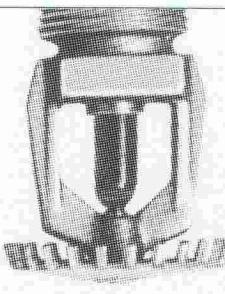
B3699

**TOITURES
ÉTANCHÉITÉ COREX**

R. DOURNOW SA 8, rue du Bois-du-Lan 1217 MEYRIN Tél. 022/782 05 05 FAX (022) 782 08 25

EXPERTISES

B3775



**Installation
Sprinkler, Co₂,
détection**

Depuis plus de dix ans, Abarisk vous offre un service complet d'études, de montage, de transformation et de service après-vente.

 **abarisk sa**
Sécurité-Incendie



Nouveau détecteur d'armatures **PROFOMETER 3** avec microprocesseur

B3772

Maniement simple

Un bref signal sonore retentit à l'instant où la sonde se trouve au-dessus d'une barre.



a PROCEQ product from Switzerland

Résolution élevée

Il est possible de localiser les barres individuellement même lors d'un arrangement très dense.

Sondes de mesure optimales

Mesure de recouvrement du béton jusqu'à 90 mm avec la sonde ponctuelle; 220 mm avec la sonde de profondeur



220 mm avec la

Dans la plage de mesure très importante jusqu'à 50 mm, l'imprécision n'est que de ± 1 mm!

Détection rapide

Grâce à la fonction de présélection d'une valeur-limite, il est possible de détecter en 1 minute et sur une surface de 1 m² des barres insuffisamment recouvertes de béton.



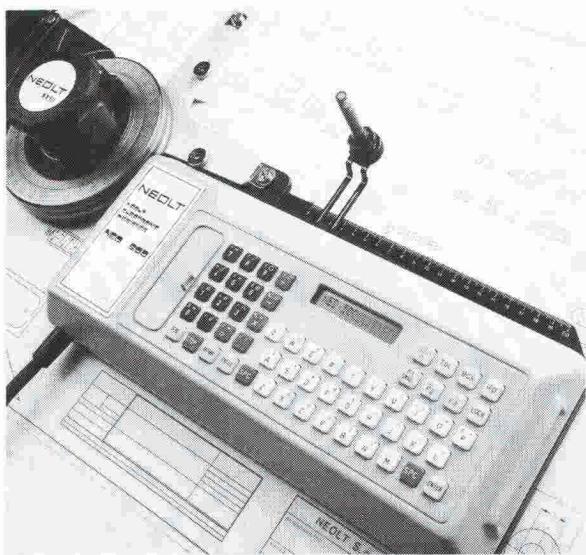
Mesure du diamètre des barres

Une sonde spéciale permet d'indiquer sous forme numérique le diamètre des barres. Précision: $\pm 1\text{ mm}$.

PROCEQ SA
Riesbachstrasse 57
8034 Zurich

proceq

NEOTEC SA
TECHNIQUE EQUIPEMENT BUREAU



MINI - PLOTTER NED 500 Fr.1990.-

je désire recevoir votre documentation gratuite

Route de la Pierre - 1024 Ecublens - 021/691 86 11



Cher propriétaire: dans nos ateliers nous sommes à même de fabriquer autant de fenêtres synthétique, différentes qu'il existe de maisons différentes.

Nous confirmons par là-même que nos fenêtres synthétique sont fabriquées individuellement comme démontré sur cette annonce. Nous avons notre propre fabrication, sommes installés de façon pratique et moderne, et pouvons répondre à n'importe quel voeu de chacun de nos clients.

**Vous désirez plus d'informations?
Découpez simplement cette annnonce
et retournez-là nous avec votre
adresse. Vous le constaterez bientôt:
pour la meilleure fenêtre, il n'y a
qu'un saut à faire chez nous.**

 KUFAG SA

**KUFAG SA, Av. Montoie 20bis,
Case Postale 94, 1000 Lausanne 20,
téléphone 021/25 96 78
téléfax 021/24 42 32**

B 3816

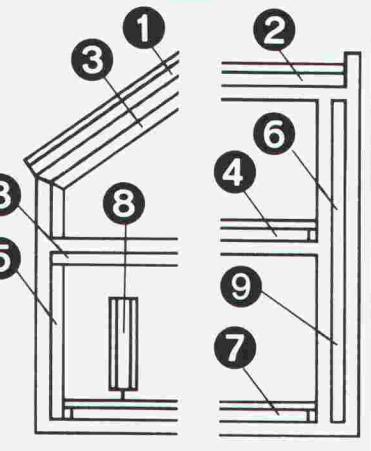


Contactez
nous !

Coffrage de dalles, cylindres, 1618 Châtel - Saint - Denis
blocs sur mesure,
remplissages, évidements. Tél : 021 / 948 75 75
Fax : 021 / 948 75 79

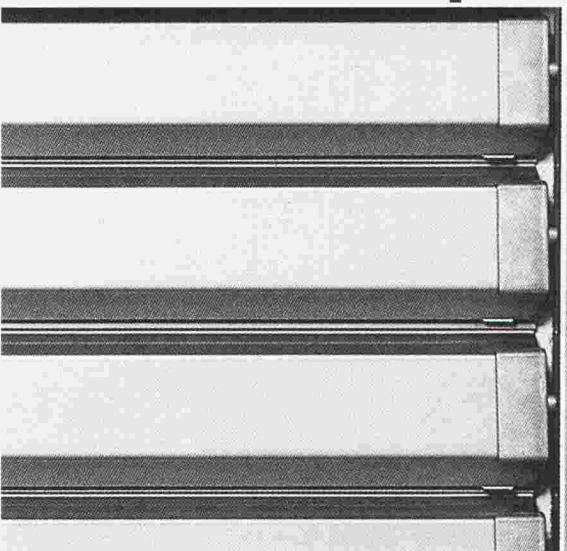
LUXIT F-15 F-20 F-30 ISOLUX LUXIT TILU LUXIT T-SE ALPUR
STYROFOAM STYRODUR LUXIPAC EMBALLAGES

- ① Isolations de toits
- ② Isolations de toits plats
- ③ Isolations de plafonds
- ④ Isolations contre l'impact de pas
- ⑤ Isolations de parois
- ⑥ ⑨ Isolations Murs à doubles parois Bandes/chevilles pour Isomodul, pour maçonnerie avec Super-Isomodul
- ⑦ Isolations de sols
- ⑧ Isolations intérieures



B3568

Schenker donne un nom à la qualité



B3789

Conseil - production - montage - service d'entretien pour des stores à lamelles/stores en toile les plus modernes et systèmes de commande.

Schenker Stores SA
Systèmes de protection contre le soleil et les intempéries
CH-5012 Schönenwerd
Téléphone 064/41 42 42
Télefax 064/41 62 56

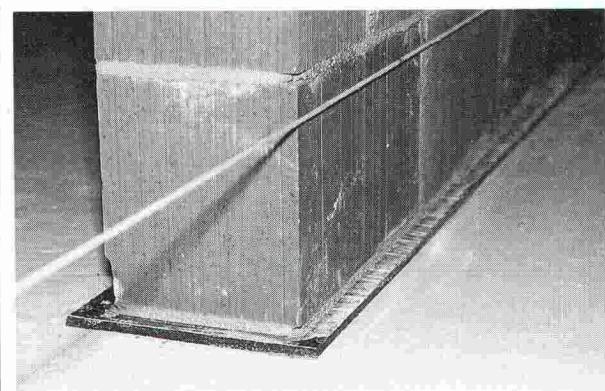
Schenker
Stores

DES LAMPES COURTES, POUR UNE LUMIÈRE NOUVELLE.

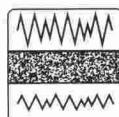
HILDmann, SIMON, REMPEN & SCHMITZ/SMS



Kilcher



Murez le bruit dès sa source !



Les appuis acoustiques Resobloc® de Kilcher luttent efficacement dès la source du bruit.

Intéressés ?

Kilcher – une idée de plus !

Kilcher SA
1000 Lausanne 20
Tél. 021 25 44 70
Fax 021 256 595

B3720

AURO

peintures rigoureusement naturelles

pour l'habitant sain

Les produits AURO protègent et soignent votre maison éco-logiquement, à l'intérieur comme à l'extérieur: embellissement, protection et création pour bois, pierre et métal.

Faites venir notre documentation. Notre conseiller technique en Suisse romande Tiddo Edens répond volontiers à vos questions, 021 - 36 70 75.

Lötscher peintures naturelles

6014 Littau



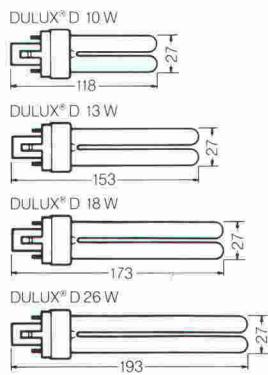
A envoyer à Lötscher peintures naturelles,
succ. Suisse Romande
chem. des Bossoms 13,
1018 Lausanne

LES DULUX® D, D'OSRAM.

B 2451

Des lampes aussi économiques à l'emploi que des tubes fluorescents et aussi pratiques que des lampes à incandescence: telles se présentent les lampes fluorescentes compactes DULUX® D.

Elles constituent donc la solution idéale pour les luminaires suspendus et pour tous les systèmes d'éclairage qui doivent fournir une lumière agréable, mais à des conditions économiques.



10 W	= 600 Lumen = 60 W	
13 W	= 900 Lumen = 75 W	
18 W	= 1200 Lumen = 100 W	
26 W	= 1800 Lumen = 2x75 W	

Leurs puissances de 10, 13, 18 et 26 W correspondent à celles de lampes à incandescence de 60, resp. 75, 100 et 150W.

De plus, avec une largeur de 27 mm, elles sont encore plus plates que les lampes à incandescence conventionnelles.

D'une longévité huit fois supérieure, elles consomment jusqu'à 80% de courant en moins.

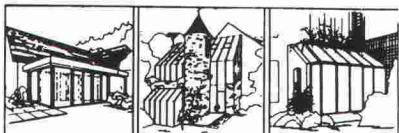
Et ont un rayonnement thermique sensiblement plus faible.

Dotées d'un culot unique et d'un starter intégré, les DULUX® D se branchent de façon simple et rapide à tous les ballasts vendus dans le commerce.

Les lampes qui donnent de nouvelles idées lumineuses en matière d'éclairage.

OSRAM

Je suis intéressé par votre production de serres et vérandas sur mesure, en acier, aluminium ou bois. Envoyez-moi votre dossier complet avec épures d'architecte et exemples en couleur de vos réalisations.



Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
Localité: _____
Tél.: _____

**VERANDA
RIVIERA**
Ch. du Signal 15, 1807 Blonay VD
Tél. 021/943 43 33

Voici

la preuve
que vos annonces
sont lues !

BALZANIMMER SA

Entreprise spécialisée
Avenue de Tivoli 60
1007 Lausanne

- Isolations
- Chapes flottantes
- Sols industriels

LE SPÉCIALISTE DES CHAPES

- Problème de poids ?
- Problème de hauteur ?
- Problème de délais ?

Nous vous proposons:

La chape liquide autonivelante sans joints.

Tél. 021/24 99 91 – Fax 021/24 54 41

B3712

IHORO
étanche et rénove
béton et maçonnerie

EN VENTE CHEZ
VOTRE MARCHAND
DE MATERIAUX



Depuis 1912

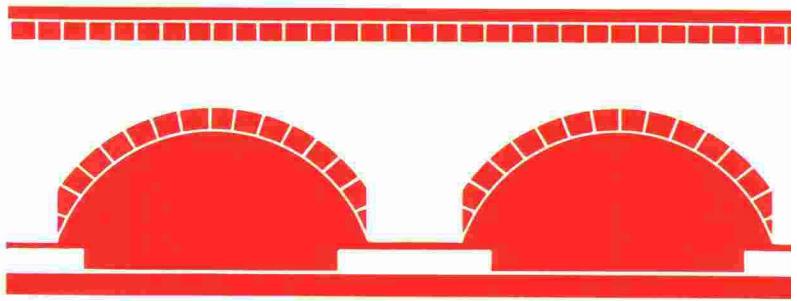
B3484

Service clients:
Tél. 021/6 357 722

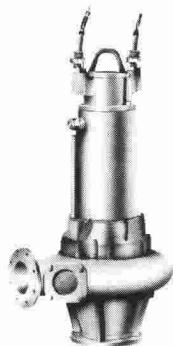
Fax 021/6 357 726

Bon assemblage d'éléments – solidité et stabilité.

Jour après jour, on passe des heures entières à se procurer des informations. Élément par élément, comme dans le cas de ce pont de pierre, la Documentation suisse du bâtiment rassemble depuis des décennies des informations sur la construction. Elle se procure, sélectionne, prépare et met en mémoire toutes les données dont ont besoin les praticiens au sujet des



Pompes fécales et pour eaux d'égouts TKE, TKS, TW, TS, TP



Débit max. 9000 m³/h. Hauteur de refoulement max. 50 m. Matériaux: Fte grise, inox 1.4021. Exécution avec moteur pour montage immergé ou à sec, IP 68 ou Ex. Etanchéité de l'arbre d'entraînement par garniture mécanique en métal dur ou en carbone de silicium.

Plus de **25 ans** d'expérience, programme de plus de **2000 pompes**. Dimensionnement, planification et réalisation d'installations de pompage. Service après-vente et entretien assurés par un personnel compétent.



Ernst VOGEL Pompes SA – Pumpen AG

2024 Saint-Aubin/NE, Tél. 038/552666, Fax 038/551680

B 3631

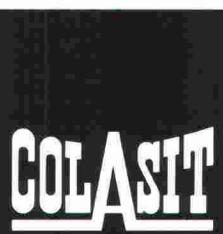
Toitures



Voûtes en polyester transparent ou teinté. Couleur à choix. Système idéal pour bâtiments industriels, immeubles locatifs et centres commerciaux. Sur demande, livrables également en verre acrylique. Documentation et conseil à votre disposition.

B 3245

COLASIT SA
Case postale 85, CH-3700 Spiez
Tél. 033 55 61 61, Fax 033 54 81 61



Des problèmes de réservoirs? Ecrivez-nous!

Confiez-nous vos problèmes de stockage de mazout ou de carburant «Diesel», car nous avons en main des cartes imparables pour y remédier! Avec cette annonce, vous recevrez la documentation sur nos atouts maîtres:

- citernes et bacs en plastique
- réservoirs sphériques à enterrer

Ainsi que des cartes de jass gratuites, très originales!

Nom/Société: _____

Rue: _____

NPA/Localité: _____

A retourner à:
dübi + Co.
Industriezone Hofmatt,
3360 Herzogenbuchsee,
téléphone 063 601212



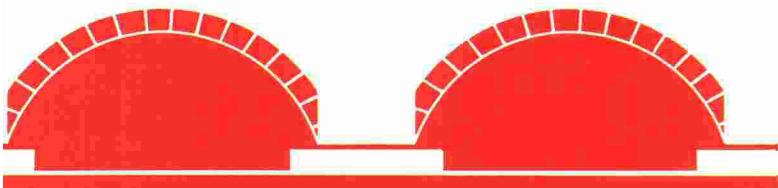
B 3813

matériaux de construction. Ces informations sont donc disponibles en tout temps. Nous sommes des professionnels dans ce domaine.

DOCUMENTATION
SUISSE
DU BATIMENT

CH-4249 Blauen, tél. 061 89 41 41

B 3272



Schindelholz & Dénériaz Genève SA

Nous cherchons,
pour notre section
structure un responsable

ingénieur diplômé EPF en génie civil

Si vous avez :

- quelques années de pratique ;
- une solide expérience dans le calcul des structures ;
- dirigé des chantiers ;
- le sens des responsabilités ;
- des aptitudes de chef ;

n'hésitez pas à nous adresser votre candidature. Nous pouvons vous offrir un profil de carrière à la mesure de vos ambitions et aptitudes.

Société d'ingénieurs
Schindelholz & Dénériaz Genève SA
75, rue de Lyon
Case postale 550
1211 Genève 13
Tél. 022/45 24 00

Direction des travaux publics du canton de Berne

concours de projets

La Direction des travaux publics du canton de Berne, représentée par l'Office cantonal des bâtiments met aux concours à deux degrés un projet selon la norme SIA 152 pour la rénovation du domaine agricole du Bellelay. Sont autorisés à participer au concours les architectes exerçant leur activité dans les districts de Biel, Courtelary, Moutier et la Neuveville avant le 1^{er} janvier 1991. Quelques spécialistes d'autres cantons et districts du canton de Berne ont également été invités à participer.

Date limite de candidature

Les candidatures doivent parvenir par écrit (avec justificatif autorisant à participer au concours) à l'Office cantonal des bâtiments, Reiterstrasse 11, 3011 Berne, avant le **1^{er} octobre 1990**. Un dépôt de 200 francs devra en outre être versé sur le CCP 30-406-7 Administration des finances du canton de Berne, avec la mention «en faveur du compte 2140-2010-1003, concours Bellelay, agricole». Ce montant sera remboursé dès réception du projet complet (prière de communiquer lors de votre inscription le numéro du compte postal ou du compte bancaire de liaison).

Documentation

Les architectes désirant participer au concours peuvent demander une documentation (avec extrait du programme du concours) à l'Office cantonal des bâtiments, téléphone 031/69 34 11.

Délais prévus

Retrait des documents : novembre 1990.

Remise des projets : avril 1991.

Evaluation des travaux remis : juin 1991.

L'élaboration plus détaillée d'un ou deux projets avec devis aura lieu dès que le concours sera terminé.

VILLE DE NEUCHATEL



La Direction de l'Urbanisme engage :

un(e) architecte

plus spécialement chargé(e) de la Police des constructions de la ville.

A ce titre, il (elle) examinera les demandes de permis et conduira la procédure de sanction des projets. De plus, il (elle) sera appelé(e) à collaborer à l'aménagement urbain et développera les contacts avec les architectes et services communaux concernés.

Diplômé(e) de l'Ecole polytechnique fédérale, d'une Université ou d'une école technique supérieure, il (elle) bénéficie d'une expérience professionnelle dans la construction, un bureau d'études ou une administration.

Les personnalités intéressées, flexibles et responsables, possédant de bonnes capacités d'analyse et de synthèse, sont invitées à faire parvenir leur dossier complet (lettre manuscrite, curriculum vitae, photo, copies de titres et certificats, prétentions de salaire) à l'adresse suivante :

Administration communale
Office du personnel
Hôtel communal
2000 Neuchâtel

Les postes mis au concours dans l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Ingénieur civil EPFZ

20 ans d'expérience internationale dans domaines fondations spéciales et gestion d'entreprise, cherche **emploi de responsabilité** dans bureau d'études ou autre société active à l'étranger. Langues : français, allemand, anglais, espagnol. Ecrire sous chiffre IAS 520 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Bureau d'ingénieur génie civil

cherche pour son bureau de Vevey

un ingénieur civil ETS

pour travaux variés et intéressants de béton armé et génie civil.

Profil souhaité : quelques années de pratique professionnelle.

Entrée immédiate ou à convenir.

Faire offres avec curriculum vitae à :

Charotton & Rossier SA

Ing. civil EPFL-SIA

Rue des Moulins 46 1800 Vevey Tél. 021/921 98 32



Groupe Y

Nous sommes une importante société de services, dont le siège se situe à Yverdon-les-Bains. Depuis 15 ans, notre professionnalisme, nous l'appliquons dans le **domaine de l'architecture**, l'urbanisme et l'aménagement du territoire. Nous possédons un important patrimoine dans le Nord-Vaudois, dont plusieurs établissements médicaux:sociaux. Pour faire face à notre fort développement, nous recherchons pour diriger notre bureau d'architecture un

architecte EPF/ETS, autonome, expérimenté, véritable

CLÉ DE VOÛTE

au sein d'une équipe de vingt collaborateurs

Vos tâches:

Vous êtes responsable d'une importante équipe de spécialistes, composée d'architectes, de chefs de chantier et de dessinateurs. Vous planifiez et coordonnez nos mandats actuels et futurs. Vous déléguiez une part des responsabilités en nommant des responsables d'affaires. Vous participez activement dans les phases d'avant-projets et de projets. Vous assumez la direction architecturale dans la phase d'exécution. Vous êtes un des piliers de la communication dans l'entreprise.

Veuillez adresser votre candidature à MERCURI URVAL SA, 22 rue juste Olivier, 1260 Nyon, sous la référence 474.692 ou téléphonez pour un complément d'information au 022/62 19 55. Nous vous garantissons une discrétion absolue.

Agences Mercuri Urval à Nyon, Zollikon et Bâle et 62 autres succursales:
Allemagne fédérale, Angleterre, Australie, Belgique, Danemark,
Espagne, Finlande, France, Hollande, Italie,
Norvège, Suède, USA.

Vous-même:

Dans une équipe, vous êtes l'élément moteur, votre style de management est plutôt participatif. Homme de communication, vous êtes à l'aise dans les négociations de tous niveaux. L'organisation est aussi un de vos points forts. Vous êtes **architecte diplômé EPF/ETS** ou jugé équivalent, au bénéfice de plusieurs années d'expérience. Votre âge se situe entre 35 et 50 ans.

Nous offrons:

L'opportunité d'occuper une position clé dans un groupe important du Nord-Vaudois. La possibilité de participer au capital-actions d'ici deux ans. Une exceptionnelle variété des tâches, allant des monuments historiques aux constructions industrielles. Des bureaux entourés de verdure, une infrastructure efficace, en plein centre d'Yverdon, à 20 minutes de Lausanne. Des conditions d'engagement à la mesure de ce poste et de ses responsabilités.

Mercuri Urval



SERVICES INDUSTRIELS DE GENEVE

cherchent pour les postes ci-dessous
du personnel de nationalité suisse.

Dernier délai d'inscription: samedi 15 septembre 1990.

Pour leur Service des eaux, section **Equipement hydraulique**, lieu de travail : Plan-les-Ouates

un(e) ingénieur diplômé(e) EPF

Après une période d'introduction, vous serez chargé des tâches suivantes :

- étude des réseaux et calcul de conduites;
- projet de restructuration des réseaux;
- étude et réalisation d'équipements (réservoirs, stations de pompage et de traitement des eaux);
- utilisation de systèmes informatiques.

Nous demandons :

- diplôme d'ingénieur EPF en hydraulique ou génie civil ou chimique ou mécanique en rural;
- connaissances pratiques et théoriques des techniques utilisées pour le calcul des réseaux d'eau;
- expérience en construction d'installations hydrauliques;

- intérêt pour le travail de groupe, autorité, esprit d'analyse et de synthèse, initiative;
- connaissance de l'anglais ou de l'allemand désirée;
- nationalité suisse.

Pour leur Service de l'électricité, section **Très haute tension**

un(e) ingénieur ETS en génie électrique

dans le domaine suivant :

- études des postes de transformation THT, usines de production et de leurs équipements annexes.

Nous demandons :

- diplôme d'ingénieur ETS en génie électrique;
- intérêt pour les problèmes de réseaux électriques de distribution;
- connaissances en informatique souhaitées;
- nationalité suisse.

Nous offrons : une situation stable, travail varié et intéressant, méthodes modernes, assurances sociales étendues, horaire variable, restaurant d'entreprise.

Prière de téléphoner au **022/208811, interne 2302**, pour obtenir la formule d'inscription.

Offres manuscrites à adresser, avec photo, à l'**Office du personnel**
des SERVICES INDUSTRIELS DE GENÈVE, case postale 272, 1211 Genève 11.

EPARS & DEVAUD SA
14, chemin des Clochettes
1206 Genève – Tél. 022/46 26 46

cherche à engager

un ingénieur civil EPFL un dessinateur b.a.

expérimentés, capables de travailler de manière indépendante, pour constructions particulièrement intéressantes. Postes stables, rémunérations et prestations sociales avantageuses.
Faire offre ou téléphoner à l'adresse ci-dessus.

Ingénieur chimiste

permis C, vingt années d'expérience. Environnement (laboratoire, essais pilotes, conseils).
Cherche emploi à temps partiel.
Ecrire sous chiffre IAS 518 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Demain Demain Demain

votre succès dépendra
de l'impact de votre
publicité d'aujourd'hui



Département des travaux publics de Genève
et
Ville de Lausanne

Gestion des déchets

L'Etat de Genève, pour lui, le Département des travaux publics de Genève, lance, dans le cadre de l'étude du concept cantonal de gestion des déchets, et en association avec la Ville de Lausanne, un

appel d'offres de propositions et variantes

en vue d'une réalisation éventuelle d'installations pilotes de traitement des déchets urbains et assimilés, à l'échelle industrielle (de l'ordre de quelques milliers de tonnes par année), et de la mise en place d'infrastructures pour une gestion efficace des déchets répondant aux exigences d'une pratique respectueuse de l'environnement.

L'appel d'offres est ouvert aux fabricants de procédés et d'installations de traitement des déchets, aux entreprises intervenant dans le domaine des déchets, aux inventeurs et bureaux techniques proposant des systèmes de gestion et de traitement des déchets adaptés aux conditions et besoins spécifiques du canton de Genève et de la Ville de Lausanne.

Des renseignements peuvent être obtenus auprès d'INFEAU-DÉCHETS au département des travaux publics, tél. 022/274 711.

Les documents d'appel d'offres pourront être retirés au Département des travaux publics, 5, rue David-Dufour, jusqu'au **14 septembre 1990**, ou en écrivant au DTP, Génie civil, case postale, 1211 Genève 8.

Ingénieurs et architectes suisses

ISSN 0251-0979

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), des Groupes romands de l'EPFZ (GEP) et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC), organe d'information de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A³E²PL)

Editeur

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Rédaction

En Bassenges, 1024 Ecublens - CCP 10-5775-2 Lausanne
Tél. 021/693 2098 Q, télécopie 021/693 2084

Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ-SIA, rédacteur en chef
Pierre Boskowitz, ingénieur, rédacteur
François Neyroud, arch. SIA, rédacteur (en congé)
Danièle Renard, secrétaire de rédaction

Les manuscrits seront rendus selon accord préalable

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnement

	Suisse	Etranger
Un an	Fr. 113.—	Fr. 122.—
Prix du numéro	Fr. 6.50	Fr. 7.50

Prix réduits pour étudiants
et membres A³E²PL, GEP, ASIC et UTS
Abonnement, vente au numéro, changement d'adresse:
Imprimerie Bron, case postale 880
1001 Lausanne, tél. 021/32 99 44, télécopie 021/32 73 23
Changement d'adresse des membres SIA:
Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich
Tél. 01/20115 70

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale Siège central:
Rue du Pré-du-Marché 23 Mühlebachstrasse 43
1004 Lausanne 8032 Zurich
Tél. 021/3772 72 Tél. 01/2512450
Télécopie: 021/370280 Télécopie: 01/2512741

Impression

Imprimerie Bron SA, 1001 Lausanne
Tél. 021/32 99 44

Schweizer Ingenieur und Architekt

paraît aux mêmes éditions
Rédaction
Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich
Tél. 01/2015536, télécopie 01/2016377

Abonnement

	Suisse	Etranger
Un an	Fr. 170.—	Fr. 185.—
Prix du numéro	Fr. 6.50	Fr. 7.50

Normes et documentations SIA
En français: Secrétariat SVIA, av. Jomini 8, 1001 Lausanne.
Tél. 021/363421

En allemand et en italien: Secrétariat général SIA,
Selnaustr. 16, 8039 Zurich. Tél. 01/20115 72

Ingénieur civil EPFL

de nationalité suisse, âgé de 52 ans, de langue française et maîtrisant l'anglais et l'allemand, au bénéfice d'une expérience étendue et de connaissances évoluées dans le domaine des structures, apte à organiser et à diriger, cherche

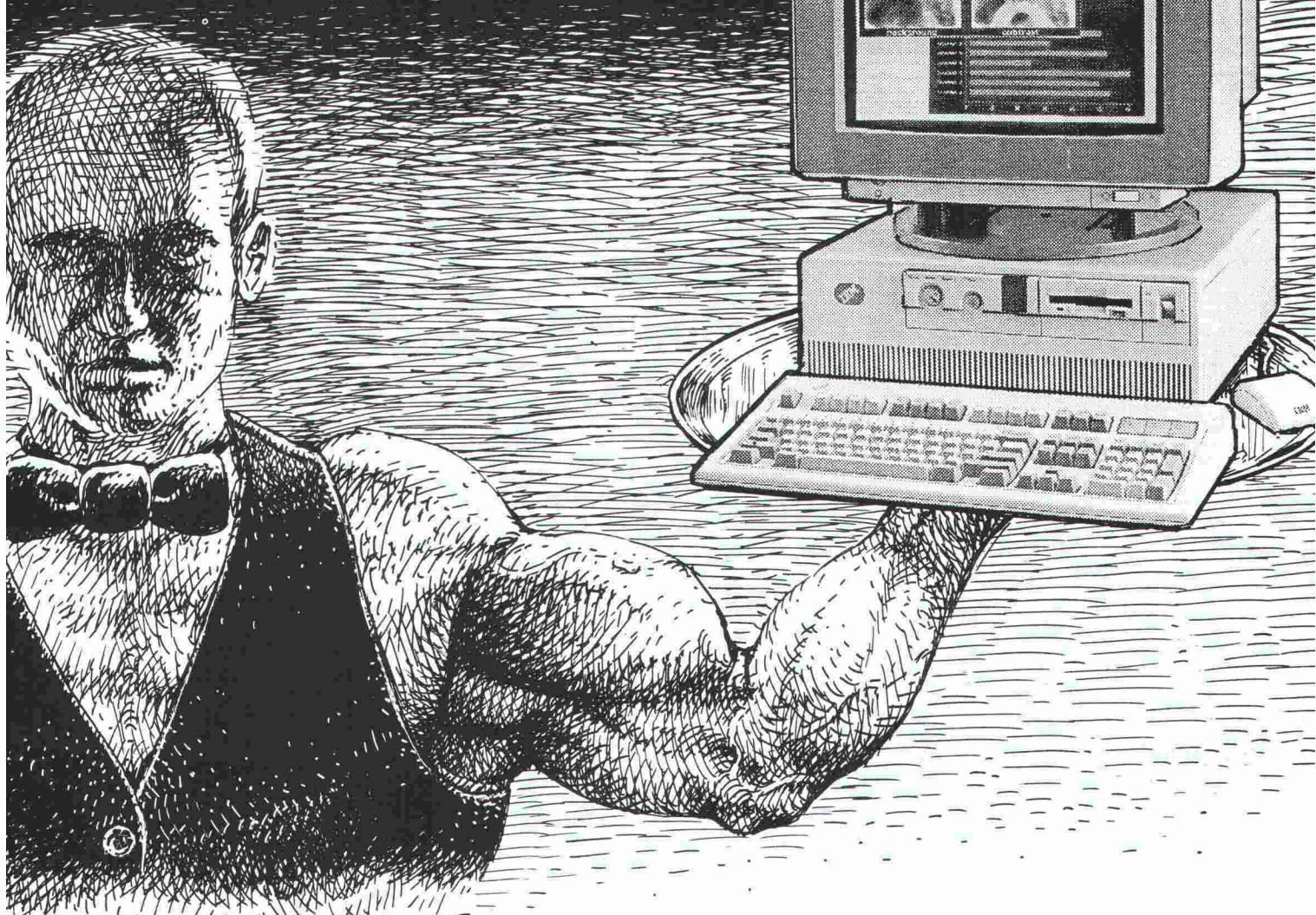
poste à responsabilités

dans un bureau d'études, une administration ou une entreprise, de préférence dans la région lémanique (missions à l'étranger acceptées).

Faire offres sous chiffre IAS 519 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Un réseau local c'est bien !

Un serveur musclé c'est mieux !



Un réseau local, pourquoi ?

Un PC ou un Macintosh est un outil isolé.

Un réseau local c'est lui faire partager des imprimantes, des liaisons à distance à de gros ordinateurs ou simplement des informations qui doivent être à la disposition de tout le monde pour le bon fonctionnement de l'entreprise.

Un réseau local est l'outil de l'entreprise.

Plus il est efficace, meilleur est le travail de groupe des employés de l'entreprise.

L'efficacité du réseau passe par un serveur de réseau musclé.

Pourquoi l'IBM Risc System/6000 ?

Parce que tout est conçu pour aller vite.

Le processeur central est conçu pour exécuter cinq instructions en même temps s'il le faut.

Les disques durs sont parmi les plus rapides au

monde, pour accélérer l'accès à ces informations qui doivent être à la disposition de tout un chacun.

Les cartes de réseau fonctionnent en "bus master", mettant à profit le concept-clé du Micro-Channel, pour gérer rapidement le trafic des informations sans gêner le processeur central. La mémoire centrale est accédée en mode entrelacé, comme si vous lisiez la page de gauche et la page de droite d'un livre en même temps, pour en accélérer la lecture.

Un investissement pour le présent, le futur et même le passé

La gamme des machines est si large que si vous deviez un jour vous sentir à l'étroit, une autre machine peut prendre la relève.

Les disques atteignent des capacités de plusieurs gigaoctets.

Un serveur musclé c'est aussi réactiver ces PCs de la première génération qui sont trop peu puissants pour tourner seuls les applications d'aujourd'hui.

Le service complet

IIA SA vous offre les 3 choses essentielles pour réussir l'implantation d'un réseau dans votre entreprise :

*l'assistance,
l'assistance,
et l'assistance.*

Accessoirement nous vous proposons des spécialistes reconnus en télécommunications, des analyseurs de réseau pour ausculter les dysfonctionnements et notre expérience vécue des réseaux hétérogènes.

Pour plus d'information, contacter



Revendeur
officiel

RISC System/6000



IIA Ingénierie Informatique Appliquée SA
Chemin du Petit-Flon 31
1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021 / 37 96 32
Fax. 021 / 36 11 92



A.R.E.T.-Riss

... la solution avantageuse de votre problème de poinçonnement

Les A.R.E.T. ont fait leurs preuves pour de nombreux bâtiments en Suisse et à l'étranger comme armature de poinçonnement. Grâce à notre équipe d'ingénieurs compétents et un calcul statique subtil établi sur ordinateur, nous sommes en mesure de vous présenter une solution optimale et avantageuse relative à votre projet. La mise en place des A.R.E.T.-Riss est simple et rapide et ne présente pas de problèmes.

Etes-vous intéressé. Nos ingénieurs civils sont à votre entière disposition.



RISS AG

Fabrication mécanique, technique d'ancrage

Industriestrasse 32, 8108 Dällikon-Zürich, Téléphone 01/844 11 22, Télex 827 102, Télécopie 01/844 11 51

Bureau Suisse Romande, Case postale 3, 1166 Perroy, Téléphone 021/825 24 14
B 3083